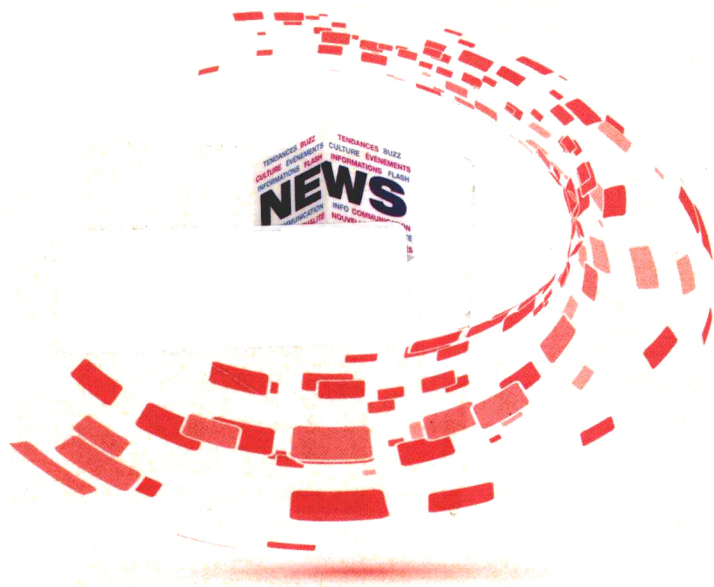


新闻语用研究

赵宏◎著

Study of news language



中国社会科学出版社

新闻语用研究

赵宏◎著

Study of news language



中国社会科学出版社

图书在版编目(CIP)数据

新闻语用研究 / 赵宏著. —北京: 中国社会科学出版社, 2014. 3

ISBN 978 - 7 - 5161 - 3171 - 8

I. ①新… II. ①赵… III. ①新闻语言—语用学—研究 IV. ①G210

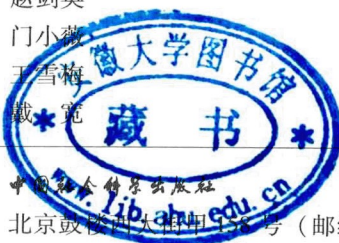
中国版本图书馆 CIP 数据核字(2013)第 205452 号

出 版 人 赵剑英

责任编辑 门小薇

责任校对 王雪梅

责任印制 戴 宽



出 版 中国社会科学出版社

社 址 北京鼓楼大街 137 号 (邮编 100720)

网 址 <http://www.csspw.cn>

中文域名: 中国社科网 010 - 64070619

发 行 部 010 - 84083685

门 市 部 010 - 84029450

经 销 新华书店及其他书店

印刷装订 三河市君旺印装厂

版 次 2014 年 3 月第 1 版

印 次 2014 年 3 月第 1 次印刷

开 本 710 × 1000 1/16

印 张 25.5

字 数 345 千字

定 价 68.00 元

凡购买中国社会科学出版社图书, 如有质量问题请与本社联系调换

电话: 010 - 64009791

版权所有 侵权必究

序

赵宏教授承担了教育部的一个有关新闻语言研究的课题，最后成果是《新闻语用研究》。他把初稿寄给我，我于是有了先睹为快的机会。该书共有十二章，内容涉及新闻语言的研究现状，语境与新闻语体，新闻语篇的构成规律，合作原则、得体原则在新闻中的应用及含义分析，新闻中句子信息结构与句式调整的语用意义，新闻报道的句子结构与信息焦点，新闻中句式变换的语用意义，新闻中的预设语义表达，新闻语用指示，新闻中的模糊语义问题，新闻语音方面的语用表现等。他的这本著作，把语用学的许多重要理论，运用到新闻语言的研究中去，这是到目前为止我看到的最系统也是最深入的一本从语用学的角度研究新闻语言的专著。

作者在探讨新闻语言学的学科性质时说，这门学科本来应该属于社会语言学，但社会语言学由于比较重视语言的变异研究，没有把新闻语言作为主要的研究对象，因此可以归入“社会应用语言学”。其实不属于社会语言学并不那么重要，重要的是要把新闻语言的特点和新闻语言表达应该遵循的规律研究清楚。研究语体的学者对新闻语体有比较深入的研究，这些成果引起社会语言学工作者的注意，不少学者或多或少也参与了这方面的研究工作。社会语言学除了重视语言要素的语言变异外，也重视语言在不同行业使用中的变异。我国的社会语言学研究，这方面的成果不少，法律语言和导游语言的研究已经出版了一些有一定影

响的专著。如果从语言本身的社会影响角度看，新闻语言并不亚于法律语言和导游语言。赵教授的提醒也许有道理，社会语言学的研究应该加强对新闻语言的研究。

新闻语言的最高境界是“真善美”。赵教授从语用学的角度给我们指出了达到这一境界的道路，成功的例子也举了不少。下面我要对时下新闻语言使用中的弊病说说自己的想法，也许是吹毛求疵吧。

新闻语言要以事实为基础，“真”是“真善美”中的最高准则。时下有些报道为了新，在还没有核实的情况下就匆匆见报，难免出现失真的现象。失真就会失去公信力，语言用得再好也无法挽回在公众中失去的形象。新闻语言中的暴力语言，既不善，也不美，是一种应该清除的语言现象。经过“文化大革命”的人，都有许许多多无辜遭受语言暴力的体会。“炮打”、“摧毁”、“砸烂”等暴力语言是施暴者挂在嘴边的口头禅；“叛徒”、“特务”、“里通外国”、“卖国贼”、“崇洋媚外”等莫须有的罪名铺天盖地，利用这些暴力语言便可以置人于死地。改革开放30多年来，戴帽子、打棍子的语言暴力现象为人民所唾弃。摆事实讲道理，开放务实的风气已经逐渐形成。但是不可讳言，“文化大革命”语言暴力的阴魂不散，至今在某些新闻报道中仍然可以找到影子，例如有一则新闻把不喜欢看国产电影的观众说成是有崇洋媚外的劣质性。按理说，观众是上帝，观众不喜欢看国产片，即使你认为是政治内容好、艺术水平高的，也应该想办法好好说服他们，动之以情，服之以理。国产电影没有观众应该好好找原因，不能因此说观众有崇洋媚外的劣质性。观众对电影的欣赏无论是国产的还是进口的都会有自己的判断力，不要低估观众的欣赏水平，好的电影不管是国产的还是外来的，观众总是会喜欢的。还有一则新闻的题目是“‘假洋品牌’化妆品碧斯忽悠人，消费者不应崇洋媚外”。假洋品牌者，乃国产货呀，把国产货装扮成洋货，欺骗国人，罪在假冒者，与消费者何干？在市场上，消费者是上帝，消费者上了当吃了亏反而要被扣上崇洋媚外的罪名，天下哪

有这样的道理！如果说买洋货就是崇洋媚外，谁敢说一辈子没买过洋货，没用过洋货。如此推论，“崇洋媚外”的比比皆是。改革开放已经30多年，中国早已加入世界贸易组织，中国已经向世界敞开市场，自己的国货也要走向国际市场，想通过语言暴力保护国货，想法是天真的。再说，国货就能保证买到真的吗？假烟、假酒、假药、假古董、假发票、假文凭、假广告、毒奶粉，已经坑害了多少消费者。有人曾经在上海做过问卷调查，98%的人受到过假冒伪劣产品的损害和困扰，94%的人对市场消费“无安全感”或“较少安全感”。作为上帝的消费者不仅在消费过程中没有安全感，没有买的得到一个“不应崇洋媚外”的警告，上当买了的便是“崇洋媚外”，真是滑稽至极。使用暴力语言，是语言暴力的表现。语言暴力指通过不恰当的语言，对他人人格、情感、自尊以及心灵造成伤害的语言行为。这种语言行为违背了语言交际的合作原则和礼貌原则，是一种不与他人合作，也不要求他人与之合作的语言行为。这是当前构建和谐社会背景下人们所不愿意看到的现象。大家知道，新闻语言的运用对构建和谐社会有着十分重要的作用，新闻语言的恰当运用对构建健康和谐的社会语言环境可以起到一定的示范作用，如果反其道而行之，必然会造成社会语言的不和谐乃至产生社会噪音，给人民和国家带来不必要的损失。暴力语言是一种不善不美的语言，实施语言暴力不仅违反了一般的语用原则，也违反了真善美准则。新闻语言要有公信力，不要暴力，盼望新闻界的朋友们用真善美的心灵和真善美的语言去构建一个真善美的世界，为构建我们国家的和谐语言生活作出贡献。

上面所说的新闻语言中存在的问题并不是主流，但应该引起人们注意。广大新闻工作者是新闻语言的创造者和实践者，他们为创造人民群众喜闻乐见的语言作品付出了心血，新闻语言的研究者应该从语言运用理论的角度，把它们进行全面的总结，并加以升华，这不仅可以为创造真善美的新闻语言提供范式，也可以为其他各行业的语言使用提供借

鉴。《新闻语用研究》一书的出版，在这方面进行了大胆的尝试，希望能够给新闻界、语言学界和广大语言使用者带来福音，给有志于从事新闻语言研究的学者提供进一步完善的机会。

苏金智^①

2012年12月2日

^① 教育部语言文字应用研究所社会语言学与媒体语言研究室主任，中国社会科学院研究生院语言文字应用系博士生导师，博士后合作导师，中国语言学会理事，中国社会语言学会会长。

目 录

序	苏金智	1
---------	-----	---

第一章 绪论		1
--------------	--	---

第一节 为什么要研究新闻语言的运用 / 1

一、语言是新闻传播最重要的工具 / 1

二、新闻语用中存在诸多问题,影响着新闻传播的质量 / 2

三、研究新闻语用,提高传播质量 / 4

第二节 新闻语言研究的视野 / 4

一、新时期以来的主要研究成果 / 4

二、新闻语言研究的新思路 / 9

第三节 新闻语言学 and 描写语用学的关系 / 10

一、应用语言学理论处于探索阶段 / 10

二、语用学和应用语言学有密切关系 / 13

三、语用学理论在应用语言学分析研究中的实践 / 19

四、应用语言学的类别和描写语用学理论的适用性 / 20

第二章 语境与新闻语体		25
-------------------	--	----

第一节 语境和语体 / 25

一、语境 / 25

二、语境的性质及各种因素的联系 / 29

三、语境决定语体 / 37

第二节 新闻语境特征与新闻语体特征的联系 / 38

一、新闻语境的基本特征 / 38

二、由新闻的语境特征到语体特征 / 48

第三章 以口播为主的广播电视媒体因素对新闻语用的

影响 57

第一节 广播电视媒体的语境特征及语体 / 58

一、广播电视的媒体语境特征 / 58

二、广播电视新闻语体的特征 / 63

第二节 广播电视新闻的语用特点 / 64

一、在词语使用上的特点 / 65

二、在句子使用上的特点 / 76

第四章 新闻语篇的构成 79

第一节 新闻报道的选择与社会文化语境 / 80

一、报道什么和语境 / 80

二、如何报道和语境 / 85

第二节 新闻标题的言语特点及语用策略 / 88

一、新闻标题形式的复杂性 / 89

二、句子结构的完整性 / 90

三、用新闻要素表明真实性 / 91

四、语言具有较强的明了性 / 92

五、新闻标题的语用策略 / 93

六、利用潜性语言,使标题更精彩 / 95

第三节 新闻导语的言语特点 / 102

一、导语的功能 / 102

二、导语的演变 / 103

三、现代导语的类型 / 105	
第四节 新闻语篇主体的结构特点 / 115	
一、新闻语篇的基本特征 / 115	
二、新闻语篇主体结构的基本形式 / 116	
第五节 论新闻语篇的形成 / 127	
一、新闻语篇的成篇顺序 / 127	
二、新闻语篇的连贯与衔接 / 133	
 第五章 合作原则、得体原则、含意与新闻表达……………	151
第一节 新闻需要合作原则 / 151	
一、什么是会话合作原则 / 151	
二、违反合作原则与新闻语境 / 153	
第二节 新闻需要得体原则 / 156	
一、“得体”应该是原则 / 156	
二、新闻也需要礼貌准则 / 159	
三、表达力准则与新闻的生动形象 / 164	
第三节 新闻表达与含意 / 166	
一、什么是含意 / 166	
二、依据会话合作原则推导会话含意 / 169	
 第六章 新闻句子的信息结构与句式调整的语用意义 ……	177
第一节 主语谓语、主位述位和话题述题 / 177	
一、主语和谓语 / 177	
二、主位和述位 / 177	
三、话题和述题 / 182	
第二节 新闻语用和句子信息结构模式 / 187	
一、句子的信息结构 / 187	
二、新闻中句子信息结构研究的问题 / 188	

三、新闻句子信息结构符合新闻语体通俗易懂的要求 / 193

第七章 新闻报道的句子结构与信息焦点 203

第一节 句子焦点与信息传播 / 203

一、焦点和语用的关系 / 203

二、焦点与句子信息结构的联系 / 206

第二节 焦点类型和语用调整 / 206

一、自然焦点和新闻语用调整 / 207

二、对比焦点和新闻语用调整 / 215

三、自然焦点和对比焦点的强弱选择 / 224

第八章 新闻中句式变换的语用意义 227

第一节 关于“变换”的研究 / 227

一、“变换”分析的作用 / 227

二、句式变换分析的原则 / 228

第二节 句式变换在新闻中的语用表现 / 232

一、结构不同的语用变换 / 232

二、新闻语用长短句的变换 / 237

第九章 预设 257

第一节 不同意义的“预设” / 257

一、“预先设定” / 257

二、主观上对事物预先判定的“预设” / 258

三、语用学中研究的“预设” / 260

四、语义预设的三个属性 / 264

第二节 语义预设的推断与其触发语 / 268

一、常见的预设触发语 / 268

二、预设受其触发语的制约 / 271

第三节	语义预设规约用法在新闻报道中的作用 / 274
一、	遵循预设规律可增强新闻语篇的连贯性 / 274
二、	恰当地利用预设可使新闻语篇更精炼 / 276
三、	可以增强话语的说服力 / 279
第四节	已知信息作为预设对说写者的负面影响 / 282
一、	已知信息产生的负面影响 / 283
二、	新闻中已知信息作为预设产生的负面影响 / 284
第十章	新闻语用指示 287
第一节	指示和指示语 / 287
一、	什么是指示语 / 287
二、	语义指示和语用指示的区别 / 288
第二节	指示的分类及语用意义 / 289
一、	新闻中的时间语用指示 / 289
二、	新闻语用的方位指示 / 296
三、	人称指示 / 306
四、	语篇指示 / 314
五、	新闻中的社交语用指示 / 315
第十一章	新闻中的模糊语义问题 321
第一节	模糊语义简说 / 321
一、	模糊语义和模糊语言 / 321
二、	新闻语言中模糊与精确、准确的关系辨析 / 322
三、	模糊语义中心的明晰性 / 325
四、	新闻与模糊语义的关系 / 328
第二节	汉语模糊限制语在新闻报道中的语用功能 / 332
一、	关于模糊限制语的研究 / 332
二、	模糊限制语的分类 / 332

三、模糊限制语在新闻中的作用 / 334	
第三节 语义模糊的语用效果 / 340	
一、模糊语义有较强的包容性与灵活性 / 340	
二、模糊语言比较生动活泼 / 344	
三、模糊语言有委婉、含蓄的语用效果 / 345	
四、运用模糊性修辞格, 风趣幽默、意味深长、增强哲 理性 / 345	
 第十二章 新闻语音方面的语用表现	349
第一节 由焦点到重音 / 350	
一、对重音的理解 / 352	
二、句重音的位置 / 355	
第二节 停顿与连接 / 366	
一、口语表达中停顿与连接的重要性 / 366	
二、对如何确定停顿与连接的不同认识 / 367	
三、停顿的作用和规律 / 368	
四、连接 / 376	
第三节 语音节奏和语用意义的配合 / 379	
一、人们对“音步”的不同认识 / 380	
二、音步和语速的关系 / 381	
三、追求语义、音步的和谐 / 383	
 参考文献	386
 后记 沉重的跋涉	394

第一章

绪 论

第一节 为什么要研究新闻语言的运用

一、语言是新闻传播最重要的工具

“语言是人类最重要的交际工具。”新闻是媒体报道的新近发生的事件。报道新近发生的事件需要使用语言，这是大家都承认的。但是有些人觉得在当今的新闻传播中，自然语言以外的图像等符号更重要。比如电视新闻和网络新闻。黄匡宇《电视新闻语言学》中说：“电视新闻的文字是完整的新闻。”“电视新闻关掉画面可以获得完整的内容……”^①这就是说，电视新闻不同于电影、电视，电影、电视主要靠画面表演，而电视新闻主要靠语言文字来传播，报纸、广播和网络新闻更是靠语言文字来传播了。缺少人的语言的新闻节目只能是节目样式的一点补充，绝不可能成为主流。仅凭自然界的声响，局限性太大，根本无法传达大千世界的各种信息，哪怕稍微复杂一点的事物都无法表达，更不用说表达抽象的理念了。再从接受者的角度看，收听、收看此类没有人类自然语言的节目，在感受力、想象力、生活阅历、艺术理解力诸方面，对听众都有特殊的要求，否则会产生理解的困惑。新闻属大众传播，我们不

^① 黄匡宇：《电视新闻语言学》，中国广播电视出版社2000年版，第206页。

应该让大众理解时产生困惑。语言在新闻传播中处于不可或缺的重要地位。新闻离不开语言及高水平地使用语言。

以上都说明了语言对于新闻传播的重要性，也包括电视新闻。

有人可能会想：你说语言对新闻传播重要，那么，已经有许多人在研究语言了，为什么又要专门研究和学习新闻语言呢？因为新闻的语境、语体、语言表达都有其自身特点，这些特点是新闻工作者必须掌握的，虽然有了许多研究，但还远远不够，还远远跟不上使用的需要。只有研究跟上了需要，才能提高我们在新闻工作中使用语言的能力。

新闻语用学就是运用新闻学和语言学已有的研究方法对新闻语言运用进行研究的一门边缘性交叉学科。

二、新闻语用中存在诸多问题，影响着新闻传播的质量

我们对语言的使用能否令人满意呢？

这些年语言文字的混乱、退化和污染，在广播电视节目里，在播音员、主持人口里，多有所闻。语风反映着世风，同时也影响着世风，同样，广播电视语言之于社会群体精神或个体精神的关系也是如此。^①

比如：

(1) 20世纪90年代末，江西一妇女报编辑用“弑夫”一词作标题报道一女子杀夫事件。

《当代汉语词典》给“弑”字的解释是：“〈书〉臣杀死君主或子女杀死父母：~君、~父。”^②显然，这样一个建立在“三纲五常”之上、带有典型封建意识色彩的特殊语词出现在当代的妇女报上是极不应

① 吴郁：《主持人的语言艺术》，北京广播学院出版社1999年版，第10—15页。

② 《当代汉语词典》编委会编：《当代汉语词典》，中华书局2009年版。

该的。这涉及语境中的社会文化和接受对象问题。然而类似的错误在当下的媒体上并不少见。

(2) XX电视台的《XX精品生活》节目主持人在介绍昆玉河^①上荡舟的浪漫情趣,并将此景比作江南时,开头便说:“枯藤老树昏鸦,小桥流水人家……断肠人在天涯。”如此诗情画意,不禁使我想起江南的老家。

马致远的这首小令《天净沙》非常有名,只要读出第一句,人们马上就会想到末句“断肠人在天涯”。这种悲怜之情无论如何难与江南美景及河上荡舟的愉悦心情相连,此处引用元曲,与表现内容十分不贴切。

(3)“大美不言。天下之大美莫过于太阳,悄悄地出升,静静地陨落。”

“出升”属生造姑且不说,“陨落”也是误用。所谓“陨落”是从高空掉下来,其特点是急而快,一闪即过。太阳落山时不是这样,它是渐渐下落,慢慢接近地平线,而且第二天还会升起;再者,在人们的心理感觉上,“陨落”带有毁灭、消极意味,与此文赞美太阳的文意不符。^②

(4)《中华新闻报·新闻业务》曾载文说:在新闻报道,特别是批评性报道中,“有关”二字可谓备受青睐。诸如“有关部门应该……”、“希望有关部门……”,等等,不一而足。以致现在人们对“有关”已经熟视无睹,见怪不怪了……

新闻的重要特性是客观和真实,而“有关”这个“烟幕弹”和“雾中花”却正好与此相悖。因此,无论是从解决问题、对受众负责、维护新闻单位形象上来说,还是从维护新闻的真实性和客观性的角度去讲,新闻单位和编辑记者都应该想尽一切办法将

① 昆玉河是京密引水渠下游从颐和园昆明湖通到玉渊潭八一湖的水道,长约10公里。

② 原文见《人民日报》2002年5月6日第4版《“叶里藏娇”的启示》,隋世杰评论:《太阳“陨落”?》,载《咬文嚼字》2003年第1期。

“有关”的部门弄个水落石出，让其露出庐山真面目。但愿今后在新闻报道，尤其是批评监督报道中尽量少出现“有关”二字。^①

新闻报道中都去掉“有关”一词，现实不现实呢？文中所说道理一般记者知道不知道呢？可以断定，文中所说道理一般记者都是懂的，但要都去掉“有关”一词是不现实的。为什么？这涉及媒体的生态环境、新闻报道的社会语境。如果不考虑语境因素，有些报道可能就报道不出去。

以上只是问题的点滴，新闻语言的运用，从语境、语体、语用指示到用词、语法、语音等都有许多问题需要探究。

三、研究新闻语用，提高传播质量

通过以上新闻语用中屡屡出现的问题，我们已感觉到了新闻中的语言运用很需要研究和认真学习。想要在新闻传播中很好地使用语言，不但需要我们懂得语言的基础知识，还需要我们了解并吸收语言研究的新成果，掌握语言研究的新方法，特别是在语言运用方面。因为新闻语言是一个很复杂的系统，涉及语境、受众心理等多方面的因素。

第二节 新闻语言研究的视野

一、新时期以来的主要研究成果

我们的研究属新闻语言范畴。应用语言学家于根元先生说：“新闻语言很重要，但是我们国家长期以来关于新闻语言的研究又比较弱。”^②中国改革开放后，语言学的研究得到了长足发展，新闻语言的研究也发展较快，一些语言学家和新闻学家在这方面作出了较大贡献。

① 张志峰：《到底与谁“有关”》，载《中华新闻报·新闻业务》2004年3月5日。

② 于根元：《媒体新闻语言研究的承前启后——序李杰〈媒体新闻语言研究〉》，载李杰《媒体新闻语言研究》，中国传媒大学出版社2009年版，序第1页。